

Befragungsergebnisse zur

Kommunikationsverbesserung

zwischen Ärzten

und Patienten ohne

Deutschkenntnisse

HOCHSCHULE
ANSBACH

STADT
ANSBACH

Projektgruppe zur Bereitstellung
von Materialien für den
Integrationsbericht

Autoren:

Darja Rollsing

Irina Alekseenko

Polina Shkil

Betreuung:

Herr Prof. Dr. Kiel

Frau Prof. Dr. Hedderich

**Integrationsbeauftragte der Stadt
Ansbach:**

Frau Savchenko

Gliederung

- **1. Gesamtsicht inkl. Fragebogen**
- **2. Fragen**
 - **2.1. Fremdsprachkenntnisse Ärzte & Mitarbeiter**
 - **2.2. Angebot an Fremdsprachen**
 - **2.3. Kommunikationsschwierigkeiten**
 - **2.4. Nachfrage an Fremdsprachen**
 - **2.5. Patienten ohne Deutschkenntnisse**
 - **2.6. Behandlung von mehr als 20 Patienten**
 - **2.7. Notwendigkeit der Befragung**
 - **2.8. Anregungen**

Gesamtsicht

- **Befragung zur aktuellen Flüchtlingssituation in Arztpraxen**
- **Ziel: Kommunikationsverbesserung zwischen Ärzten und Patienten ohne Deutschkenntnisse**
- **Teilnehmer: 30 Arztpraxen**
Rückmeldung: 14 Arztpraxen
- **Inhalt des Fragebogens: 8 Fragen (6 geschlossene, 2 offene)**

Fragebogen



Bitte innerhalb der nächsten 4 Wochen per Brief, Fax oder Mail zurück senden an:

Stadt Ansbach
z.Hd. Iryna Savchenko
Nürnberger Straße 32
91522 Ansbach
Fax: 0981/511367
iryina.savchenko@ansbach.de

Befragung

zur Kommunikationsverbesserung zwischen Ärzten und Flüchtlingen

Bitte kreuzen Sie entsprechend an:

Verfügen Sie oder Ihre Mitarbeiter über diverse Fremdsprachenkenntnisse?

Ja Nein

Welche Fremdsprachen wird/werden von Ihnen bzw. Ihren Angestellten angeboten?

Englisch Französisch Russisch
 Hoch Arabisch Kurdisch keine
 Sonstige Sprachen: _____

Sind in Ihrer Arztpraxis bereits Kommunikationsschwierigkeiten zwischen Ihnen und/oder Ihren Angestellten und Menschen ohne deutsch Kenntnissen aufgetreten?

Ja Nein

Welche Fremdsprachenkenntnisse werden in Ihrer Arztpraxis besonders häufig benötigt, liegen jedoch nicht vor?

Englisch Französisch Russisch
 Hoch Arabisch Kurdisch Türkisch
 keine Sonstige Sprachen: _____

Wie viele Menschen ohne deutsch Kenntnisse werden wöchentlich von Ihnen behandelt?

unter 5 5 bis unter 10 10 bis unter 15
 15 bis unter 20 20 oder mehr keine

Wenn mehr als 20 Menschen ohne deutsch Kenntnisse wöchentlich behandelt werden, um wie viele Personen handelt es sich in etwa?

Empfanden Sie die Befragung für Sie und/oder Ihre Arztpraxis als hilfreich?

Ja Nein

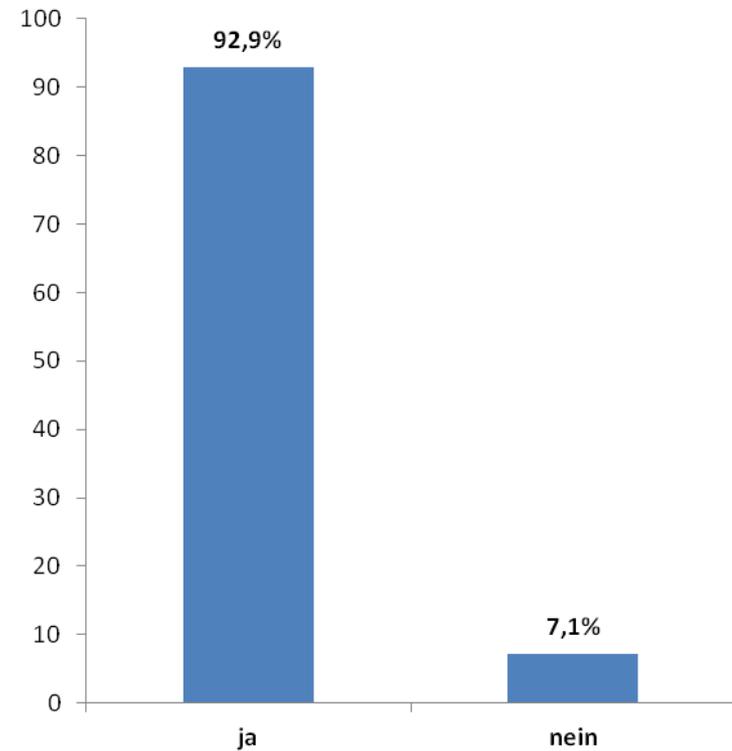
Über weitere Anregungen würden wir uns sehr freuen:

Wir bedanken uns vielmals für Ihre Mithilfe.

.....
Datum

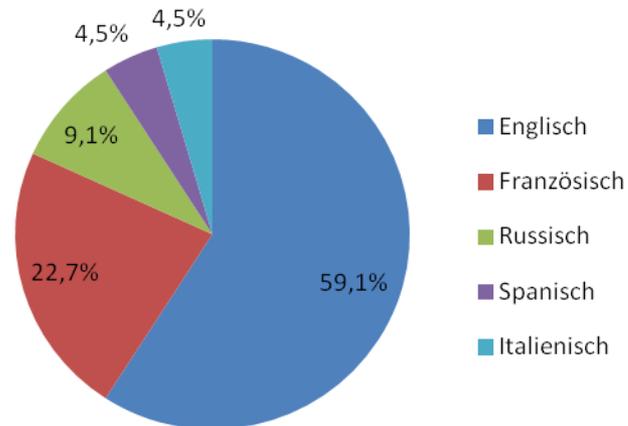
2.1 Verfügen Sie oder Ihre Mitarbeiter über diverse Fremdsprachenkenntnisse?

Fremdsprachenkenntnisse		Häufigkeit	Prozent
Gültig	ja	13	92,9%
	nein	1	7,1%
	Gesamt	14	100%



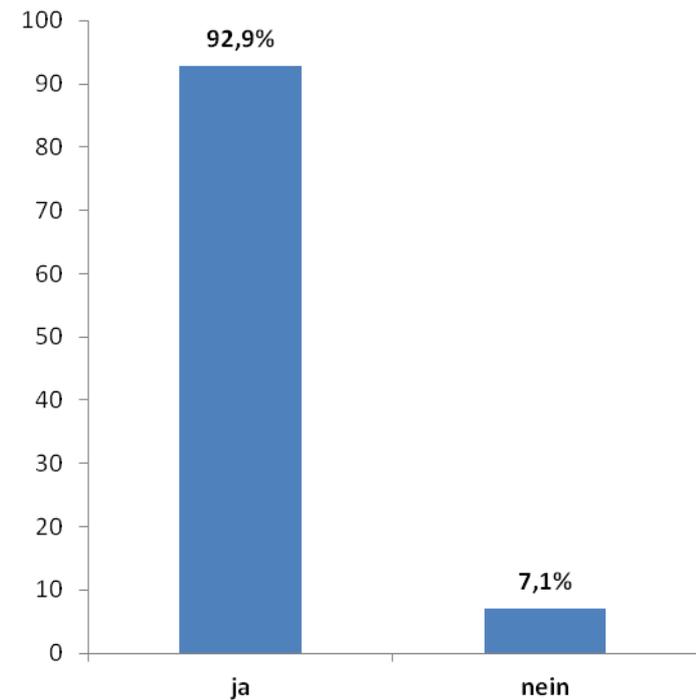
2.2 Welche Fremdsprachen werden von Ihnen bzw. Angestellten angeboten?

Sprachangebot in der Praxis		Antworten	
		Häufigkeit	Prozent
Gültig	Englisch	13	59,1%
	Französisch	5	22,7%
	Russisch	2	9,1%
	Spanisch	1	4,5%
	Italienisch	1	4,5%
Gesamt		22	100%



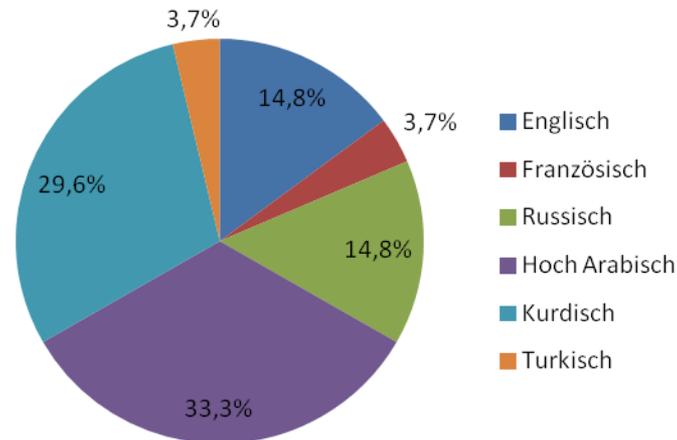
2.3 Sind in Ihrer Arztpraxis bereits Kommunikationsschwierigkeiten zwischen Ihnen, Ihren Angestellten und Menschen ohne Deutschkenntnisse aufgetreten?

Kommunikationsschwierigkeiten		Häufigkeit	Prozent
Gültig	ja	13	92,9%
	nein	1	7,1%
	Gesamt	14	100%



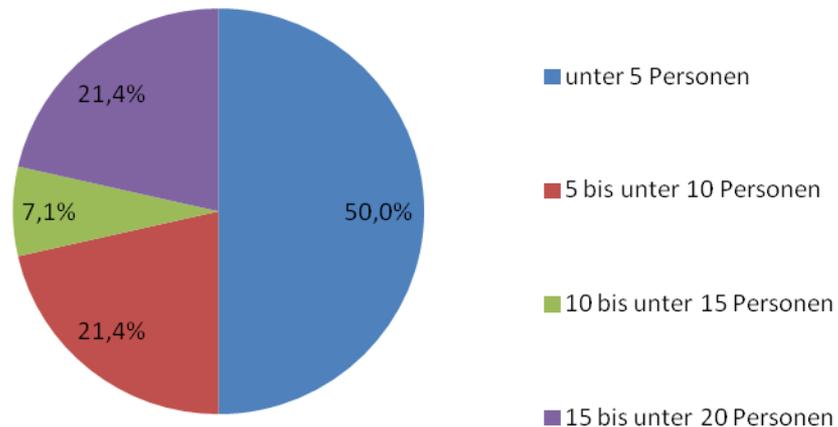
2.4 Welche Fremdsprachenkenntnisse werden in Ihrer Arztpraxis besonders häufig benötigt, liegen jedoch nicht vor?

Nachfrage an Fremdsprachen		Antworten	
		Häufigkeit	Prozent
Gültig	Englisch	4	14,8%
	Französisch	1	3,7%
	Russisch	4	14,8%
	Hoch Arabisch	9	33,3%
	Kurdisch	8	29,6%
	Türkisch	1	3,7%
Gesamt		27	100%



2.5 Wie viele Menschen ohne Deutschkenntnisse werden wöchentlich von Ihnen behandelt?

Patienten ohne Deutschkenntnisse		Antworten	
		Häufigkeit	Prozent
Gültig	unter 5 Personen	7	50,0%
	5 bis unter 10 Personen	3	21,4%
	10 bis unter 15 Personen	1	7,1%
	15 bis unter 20 Personen	3	21,4%
Gesamt		14	100%

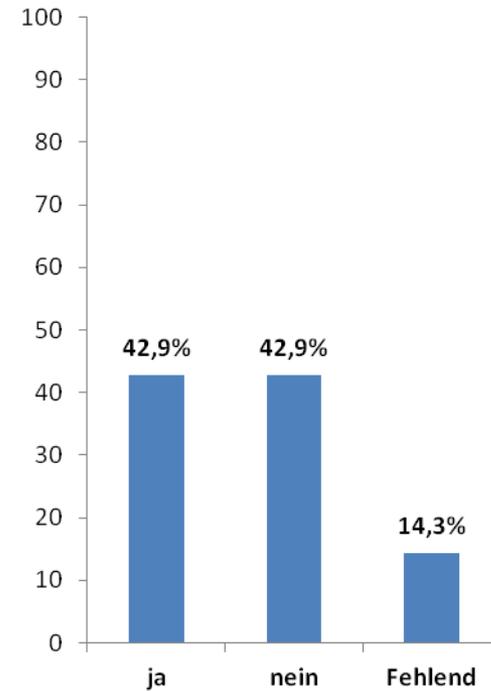


2.6 Wenn mehr als 20 Menschen ohne Deutschkenntnisse wöchentlich behandelt werden, um wie viele Personen handelt es sich in etwa?

- Keine Antwort vorhanden

2.7 Empfinden Sie die Befragung für Sie und/oder ihre Arztpraxis als hilfreich?

Notwendigkeit der Befragung		Häufigkeit	Prozent
Gültig	ja	6	42,9%
	nein	6	42,9%
	Gesamtsumme	12	85,7%
	Fehlend	2	14,3%
Gesamt		14	100%



2.8 Anregungen bzw. Verbesserungsvorschläge von Ärzten

- Begleitung der Patienten mit Dolmetscher
- Tabellen mit Übersetzungshilfen
- Beschriftung der Behandlungsscheine mit Fachrichtung
- Infoblatt für Patienten inkl. Terminvereinbarung
- Flyer mit medizinischem Wortschatz

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!